



“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”

**CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA ORGANIZACIÓN Y PROMOCIÓN DEL PROGRAMA DEPORTIVO “CURSO DE VERANO 2013” QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE EL INSTITUTO MEXIQUENSE DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE, REPRESENTADO POR EL DIRECTOR GENERAL, LICENCIADO FERNANDO FABRICIO PLATAS ÁLVAREZ, EN LO SUCESIVO “EL IMCUFIDE” Y POR LA OTRA PARTE EL SEÑOR ALBERTO GUERRERO LÓPEZ, EN LO SUCESIVO “EL PROMOTOR DEPORTIVO” Y A QUIENES EN FORMA CONJUNTA SE DENOMINARÁN “LAS PARTES” AL TENOR DE LAS SIGUIENTES:**

**DECLARACIONES:**

**I. DEL “IMCUFIDE”:**

I.1. Que es un Organismo Público Descentralizado denominado Instituto Mexiquense de Cultura Física y Deporte, con personalidad jurídica y patrimonio propios, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 3.52 del Código Administrativo del Estado de México, que tiene por objeto entre otros, planear, organizar, coordinar, promover, ejecutar y evaluar las políticas, programas y acciones necesarias para desarrollar la cultura física y el deporte en el Estado de México.

I.2. Que el Licenciado Fernando Fabricio Platas Álvarez, se encuentra facultado para celebrar el presente convenio, de conformidad a lo establecido en la séptima función de la Dirección General, contenida en el Manual General de Organización del Instituto Mexiquense de Cultura Física y Deporte, publicado en la Gaceta del Gobierno en fecha 13 de octubre del año 2009, y artículo 12, fracciones III y XIII, del Reglamento Interno del Instituto Mexiquense de Cultura Física y Deporte; publicado en la Gaceta de Gobierno en fecha 17 de septiembre de 2009.

I.3. Que para el cumplimiento de su objeto, tiene entre otras, las siguientes atribuciones:

- Elaborar el Programa Estatal de Cultura Física y Deporte, con base en los Planes Nacional y Estatal de Desarrollo y realizar las acciones que se deriven del mismo.
- Convenir con los sectores público y privado, la ejecución de acciones para promover y fomentar la cultura física y el deporte en el Estado de México.

I.4. Que es poseedor a título de propietario del Centro de Desarrollo del Deporte “Gral. Agustín Millán Vivero”, sito en Avenida Hidalgo, esquina Quinta Roo, No. 601, Colonia la Merced, C.P. 53356, Toluca, México.

I.5. Que es poseedor a título de propietario de la Ciudad Deportiva “Lic. Juan Fernández Albarrán”, sito en calle Deportiva No. 100 Colonia Irma Patricia Galindo de Reza, en el municipio de Zinacantepec, Estado de México, C.P. 51356.

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
INSTITUTO MEXIQUENSE DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE

**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

I.6. Que para efectos del presente convenio señala como domicilio legal la Ciudad Deportiva “Lic. Juan Fernández Albarrán”, ubicada en la calle Deportiva No. 100 Colonia Irma Patricia Galindo de Reza, C.P. 51356, Zinacantepec, Estado de México.

**II. DE “EL PROMOTOR DEPORTIVO”:**

II.1. Que es una persona física, de nacionalidad mexicana, mayor de edad, con pleno uso y goce de sus facultades y derechos, y con capacidad general y especial para celebrar el presente convenio, y quien para los efectos legales correspondientes, en este acto se identifica con la credencial para votar con fotografía, folio No. 0000026008711 y clave de elector GRLPAL70041309H200, expedida a su favor por el Instituto Federal Electoral, de la cual se agrega copia al presente Convenio, para que forme parte integral del mismo. Así mismo que el objeto de su negociación es entre otros promotor de espectáculos artísticos, deportivos y similares que no cuentan con instalaciones para presentarlos.

I.1. Que para efectos del presente instrumento jurídico, señala como domicilio legal el ubicado en Calle 2 de abril 301 lote 7 Barrio San Francisco, San Mateo Atenco, México C.P. 52100.

I.2. Que tiene la capacidad suficiente para la suscripción del presente convenio, así como no encontrarse impedido en materia alguna para la celebración del mismo.

**II. DE “LAS PARTES”**

Que es su voluntad celebrar el presente convenio, sin que existan en forma alguna ninguna clase de dolo, ni falta de capacidad, ni vicios del consentimiento que lo puedan afectar de nulidad, o invalidar en todo o en parte, obligándose recíprocamente en sus términos y someterse a lo dispuesto en los diversos ordenamientos encargados de regular los actos jurídicos de esta naturaleza y al tenor de las siguientes:

**CLÁUSULAS:**

**OBJETO DEL CONVENIO.**

**PRIMERA.-** De acuerdo con los programas y planes de acción de “**EL IMCUFIDE**”, se requiere de la implementación de diversos programas deportivos en beneficio de los usuarios de la comunidad del Estado de México, especialmente en la niñez mexiquense, que en la época de verano tienen un periodo vacacional prolongado, resultando oportuno implementar planes de acción deportiva, a través del curso de verano que les permite la inclusión al deporte, encaminado a lograr el desarrollo físico y mental de la juventud mexiquense, garantizando el ejercicio pleno de sus derechos de salud y así mismo con la finalidad de sustentar una administración pública más eficiente en el uso de sus recursos y más eficaz en el logro de sus propósitos, a través de el presente instrumento jurídico, “**LAS PARTES**” convienen que a partir de la firma del presente instrumento jurídico “**EL PROMOTOR DEPORTIVO**” se obliga a llevar a cabo la organización, administración y desarrollo del “**CURSO DE VERANO 2013**” en las instalaciones de la Ciudad Deportiva “Lic. Juan Fernández Albarrán”, sito en calle Deportiva No. 100 Colonia Irma Patricia Galindo de Reza, en el



**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

municipio de Zinacantepec, Estado de México, C.P. 51356 y el Centro de Desarrollo del Deporte “Gral. Agustín Millán Vivero”, sito en Avenida Hidalgo, esquina Quinta Roo, No. 601, Colonia la Merced, C.P. 53356, Toluca, México, implementando los programas deportivos que “EL IMCUFIDE” le ha solicitado, lo cual deberá realizar en las fechas y horarios establecidos en este instrumento legal, así como en las instalaciones deportivas que se describen en el (ANEXO UNO) que pasa a formar parte integral del presente Convenio.

**VIGENCIA DEL CONVENIO.**

**SEGUNDA.-** El presente Convenio asumirá su vigencia a partir de la firma del mismo y finalizará el día 5 de agosto del año 2013.

**DE LAS OBLIGACIONES DE “EL IMCUFIDE”**

**TERCERA.-** Serán obligaciones de “EL IMCUFIDE”, sin perjuicio de las demás obligaciones conforme al presente convenio, las siguientes:

Se compromete a conceder el uso de las instalaciones comprendidas en el ANEXO UNO del presente instrumento jurídico, en las fechas y horarios comprendidos a continuación:

**ÁREA PARA LAS INSCRIPCIONES:**

- a) Del día 12 de junio del año 2013 al día 5 de agosto del año 2013.
- b) En un horario de las 9:00 horas a las 18:00 horas de lunes a sábado.

**INSTALACIONES PARA EL DESARROLLO DEL CURSO DE VERANO:**

- a) Del día 8 de julio del año 2013 al día 2 de agosto del año 2013.
- b) En un horario de las 8:30 horas a las 15:00 horas de lunes a viernes.

Con relación a las instalaciones de la Alberca Olímpica de la Ciudad Deportiva “Lic. Juan Fernández Albarrán”, “EL IMCUFIDE” no se obliga a conceder su uso, por lo que “EL PROMOTOR DEPORTIVO” acepta que deberá realizar el trámite correspondiente con la empresa que actualmente la administra, resultando de su absoluta responsabilidad obtener la autorización para su uso, deslindando a “EL IMCUFIDE” de cualquier compromiso que resulte por motivo del acuerdo que contraigan entre el administrador de la Alberca Olímpica y “EL PROMOTOR DEPORTIVO”.

**DE LAS OBLIGACIONES DE “EL PROMOTOR DEPORTIVO”**

**CUARTA.-** Será obligación de “EL PROMOTOR DEPORTIVO”, sin perjuicio de las demás obligaciones conforme al presente convenio, las siguientes:

- a) Se obliga a poner la máxima diligencia en la conservación y cuidado de las instalaciones consideradas en el ANEXO UNO del presente convenio, en los horarios establecidos en el mismo y en la cláusula tercera del presente instrumento legal, por lo que dará el uso correcto y moderado, obligándose diariamente a devolverlas limpias a “EL IMCUFIDE”.
- b) Utilizar los inmuebles únicamente para la realización del evento mencionado en la Cláusula Primera del Presente Convenio.
- c) Respetar la capacidad de los inmuebles mencionada en la cláusula décima del presente Convenio.



**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

- d) Desarrollar el “curso de verano 2013” de acuerdo al programa de actividades descrito en el (ANEXO DOS) del presente instrumento jurídico.
- e) Asignar al personal para el desarrollo y cuidado de los menores de acuerdo a lo establecido en el (ANEXO TRES) del presente convenio.
- f) Contratar al personal de operación requerido para el evento objeto del presente instrumento jurídico, debidamente identificado y uniformado, así como el de limpieza, personal de baños, etc.
- g) Obtener y tramitar los permisos, licencias y/o autorizaciones necesarias para la realización del evento en el inmueble, así como exhibirlos a “EL IMCUFIDE” en el momento que le sean requeridos.
- h) Contar con los medios necesarios para tener acceso a un paramédico y una ambulancia en cada una de las instalaciones deportivas a celebrarse el curso de verano.

**CONTRIBUCIÓN ECONÓMICA.**

**QUINTA.** “EL IMCUFIDE” acepta y reconoce que, con el fin de que se puedan organizar y desarrollar los programas deportivos que se han planeado, “EL PROMOTOR DEPORTIVO” podrá recaudar las cuotas que cada Usuario (ya sea una persona física, club o asociación deportiva) pague por los conceptos que determine “EL PROMOTOR DEPORTIVO”. Adicionalmente a lo anterior, “EL PROMOTOR DEPORTIVO” se obliga a otorgar el día veintiséis de julio del año dos mil trece, como contraprestación a “EL IMCUFIDE” la cantidad total de \$118,000.00 (Ciento dieciocho mil pesos 00/100 M.N.), misma que deberá ser depositada en la cuenta No. 3800654949 del banco Scotiabank Inverlat a nombre de “EL IMCUFIDE”, cantidad que será utilizada para ajustar el importe total de la compra del vehículo que sustituirá el faltante de la flotilla vehicular de “EL IMCUFIDE”, asignado a la Dirección General.

**DE LA PROMOCIÓN.**

**SEXTA.** “EL PROMOTOR DEPORTIVO” bajo su costo realizará la promoción por los medios que este mismo determine, obligándose a insertar en dicha promoción la siguiente leyenda:

**“EL INSTITUTO MEXIQUENSE DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE NO ES EL ORGANIZADOR DE DICHO EVENTO, POR LO QUE NO SE RESPONSABILIZA DE LA CANCELACIÓN, SUSPENSIÓN, REPROGRAMACIÓN O CONTENIDO DEL CURSO DE VERANO 2013”.**

**PARA INFORMES FAVOR DE ACUDIR CON EL SEÑOR ALBERTO GUERRERO LÓPEZ, COORDINADOR Y ADMINISTRADOR DEL CURSO DE VERANO 2013 DE LA CIUDAD DEPORTIVA “LIC. JUAN FERNÁNDEZ ALBARRÁN” y CENTRO DE DESARROLLO DEL DEPORTE “GRAL. AGUSTÍN MILLÁN VIVERO”, A LA DIRECCIÓN UBICADA EN CALLE 2 DE ABRIL 301 LOTE 7 BARRIO SAN FRANCISCO, SAN MATEO ATENCO, MÉXICO C.P. 52100.**

El diseño del formato deberá de ser presentado en las instalaciones de la Subdirección de Administración y Finanzas del Instituto Mexiquense de Cultura física y Deporte, ubicado en la Calle Deportiva No. 100, Edificio Corporativo del IMCUFIDE, Colonia Irma Patricia Galindo de Reza, Código Postal 51356, Zinacantepec, Estado de México, con el fin de dar el visto bueno de la aplicación del membrete y así poder autorizar la distribución de los mismos.



**"2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación"**

**MANTENIMIENTO DE LOS INMUEBLES.**

**SÉPTIMA.-** Durante el horario establecido para el desarrollo del "curso de verano 2013" objeto del presente convenio, **"EL IMCUFIDE"** se encargará de brindar el mantenimiento preventivo y correctivo de las instalaciones deportivas comprendidas para el desarrollo del curso, sin que genere costo alguno para **"EL PROMOTOR DEPORTIVO"**.

**HORARIOS DEL "CURSO DE VERANO 2013".**

**OCTAVA.-** Para alcanzar la máxima cobertura y frecuencia de los programas deportivos del "curso de verano 2013", **"EL PROMOTOR DEPORTIVO"** se compromete a respetar las fechas y horarios establecidos a continuación:

El "curso de verano 2013" objeto del presente instrumento jurídico, iniciará el día ocho de julio del año dos mil trece y terminará el día dos de agosto del año dos mil trece, en las dos instalaciones (Ciudad Deportiva "Lic. Juan Fernández Albarrán" y Centro de Desarrollo del Deporte "Gral. Agustín Millán Vivero").

Así mismo, en las dos instalaciones dicho curso se llevará a cabo de lunes a viernes en horario de las 9:00 horas am a las 14:00 horas pm.

**REPARACIONES.**

**NOVENA.-** Los daños que se ocasionen a los inmuebles por motivo del programa del "curso de verano 2013" objeto del presente convenio, **"EL PROMOTOR DEPORTIVO"**, con responsabilidad suya o de sus dependientes, serán subsanados y cubiertos sus costos de reparación en su totalidad por **"EL PROMOTOR DEPORTIVO"**.

En todo caso, **"EL PROMOTOR DEPORTIVO"** se obliga a restituir el inmueble en el mismo estado en que lo ha recibido, salvo el deterioro natural por el uso ordinario.

**DE LA CAPACIDAD DE LOS INMUEBLES.**

**DÉCIMA.-** Para el cumplimiento del objeto del presente convenio, **"LAS PARTES"** convienen que para las instalaciones del Centro de Desarrollo del Deporte "Gral. Agustín Millán Vivero" **"EL PROMOTOR DEPORTIVO"** se obliga a inscribir como máximo la capacidad de 500 alumnos, y para las instalaciones de la Ciudad Deportiva "Lic. Juan Fernández Albarrán" igualmente se obliga a inscribir como máximo la capacidad de 700 alumnos.

**DE LAS INSCRIPCIONES.**

**DÉCIMA PRIMERA.-** Previo a la autorización de **"EL IMCUFIDE"**, **"EL PROMOTOR DEPORTIVO"** deberá presentar a **"EL IMCUFIDE"** el diseño de los formatos de las inscripciones y cortesías que vayan a otorgar, debidamente elaborados y sellados a efecto de que **"EL IMCUFIDE"** autorice su distribución, conforme al aforo de los inmuebles, contemplado en la Cláusula Primera del presente instrumento. En el entendido de que los formatos para la inscripción deberán tener la siguiente leyenda:

leyenda:



**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

**“EL INSTITUTO MEXIQUENSE DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE NO ES EL ORGANIZADOR DE DICHO EVENTO, POR LO QUE NO SE RESPONSABILIZA DE LA CANCELACIÓN, SUSPENSIÓN, REPROGRAMACIÓN O CONTENIDO DEL CURSO DE VERANO 2013”.**

**PARA INFORMES FAVOR DE ACUDIR CON EL SEÑOR ALBERTO GUERRERO LÓPEZ, COORDINADOR Y ADMINISTRADOR DEL CURSO DE VERANO 2013 DE LA CIUDAD DEPORTIVA “LIC. JUAN FERNÁNDEZ ALBARRÁN” y CENTRO DE DESARROLLO DEL DEPORTE “GRAL. AGUSTÍN MILLÁN VIVERO”, A LA DIRECCIÓN UBICADA EN CALLE 2 DE ABRIL 301 LOTE 7 BARRIO SAN FRANCISCO, SAN MATEO ATENCO, MÉXICO C.P. 52100.**

El diseño del formato deberá de ser presentado en las instalaciones de la Subdirección de Administración y Finanzas del Instituto Mexiquense de Cultura física y Deporte, ubicado en la Calle Deportiva No. 100, Edificio Corporativo del IMCUFIDE, Colonia Irma Patricia Galindo de Reza, Código Postal 51356, Zinacantepec, Estado de México, con el fin de dar el visto bueno de la aplicación del membrete y así poder autorizar la distribución de los mismos.

#### **DE LOS GRAVÁMENES FISCALES**

**DÉCIMA SEGUNDA.-** Cualquier gravamen fiscal que se origine con motivo de la celebración de este convenio y su cumplimiento, correrá a cargo de la parte que tenga el carácter de causante respecto del mismo.

#### **DE LAS INFRACCIONES**

**DÉCIMA TERCERA.-** Las infracciones de cualquier naturaleza cometidas por **“EL PROMOTOR DEPORTIVO”** con motivo de la presentación del evento materia del presente Convenio, serán de su responsabilidad exclusiva.

#### **DE LAS RELACIONES LABORALES**

**DÉCIMA CUARTA.- “EL PROMOTOR DEPORTIVO”,** en su carácter intrínseco de patrón del personal que ocupe con motivo de la prestación de los servicios objeto del presente convenio, será el único responsable de las obligaciones laborales y/o de seguridad social derivadas de las disposiciones legales y demás ordenamientos en materia de trabajo y de seguridad social. Por tal razón, en ningún caso y bajo ningún concepto, podrá ser considerado **“EL IMCUFIDE”** patrón sustituto.

**“EL PROMOTOR DEPORTIVO”** conviene, por lo mismo, en responder de todas las reclamaciones que sus trabajadores presentaren en su contra o en contra de **“EL IMCUFIDE”**, en relación con los trabajos que realicen con motivo de la prestación de los servicios, materia de este convenio.

**“EL PROMOTOR DEPORTIVO”** se obliga a hacerse responsable del personal que éste contrate para el cabal cumplimiento del presente convenio, en cuanto a los actos de omisión, de dar o hacer, en que incurra su personal y que afecten a los intereses e imagen de **“EL IMCUFIDE”**; así como en los casos en que se ocasione una merma, extravió, mal uso de los productos y las demás que resulten aplicables; o bien lleven a cabo su trabajo de manera deficiente, ocasionando a **“EL IMCUFIDE”** daños y perjuicios; obligándose el **“EL PROMOTOR DEPORTIVO”**, de manera solidaria e irrenunciable, a responder por su personal contratado. De igual manera **“EL PROMOTOR DEPORTIVO”** responderá ante el **“EL IMCUFIDE”** y/o ante cualquier otra



**"2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación"**

autoridad federal, estatal y/o municipal y/o terceras personas, por las acciones y/o omisiones realizadas por sus trabajadores.

**DE LA FISCALIZACIÓN Y VIGILANCIA.**

**DÉCIMA QUINTA.-** Durante la realización del evento objeto del presente convenio, "EL IMCUFIDE", a través de personal previamente comisionado e identificado de "EL IMCUFIDE", podrán realizar las siguientes acciones:

- a. Efectuar visitas de verificación al Centro de Desarrollo del Deporte "Gral. Agustín Millán Vivero" y/o a la Ciudad Deportiva "Lic. Juan Fernández Albarrán", en las áreas en que el usuario lleve a cabo el evento.
- b. Dar por escrito observaciones que estime pertinentes relacionadas con la ejecución del presente convenio; y
- c. Vigilar en general, las actividades a realizar en los inmuebles con motivo de este convenio.

**SEGURO CONTRA ACCIDENTES**

**DÉCIMA SEXTA.- "EL PROMOTOR DEPORTIVO"** como organizador del evento, se obliga a contratar un seguro contra accidentes individual para cada alumno inscrito en el curso de "verano 2013" objeto del presente convenio.

De igual forma "EL PROMOTOR DEPORTIVO" se obliga a contratar servicio médico durante el desarrollo del "curso de verano 2013" (un médico y una enfermera en cada unidad deportiva).

**DE LA CESIÓN DEL CONVENIO**

**DÉCIMA SÉPTIMA.- "EL PROMOTOR DEPORTIVO"** no podrá bajo ninguna circunstancia, ceder a terceras personas los derechos y obligaciones derivados de la suscripción del presente convenio.

**DE LAS SANCIONES POR INCUMPLIMIENTO DE CONVENIO**

**DÉCIMA OCTAVA.-** En el caso de que se cumplan alguno de los supuestos que se mencionan más adelante "EL IMCUFIDE" podrá aplicar a "EL PROMOTOR DEPORTIVO" una pena convencional de hasta un mil veces el salario mínimo vigente en la capital del Estado de México en la fecha de la infracción y/o en la fecha del evento en los siguientes casos:

- A. Que "EL PROMOTOR DEPORTIVO" incumpla con cualquiera de las obligaciones que se deriven de este convenio.
- B. Que "EL PROMOTOR DEPORTIVO" exceda la capacidad del inmueble, ya sea por exceso de inscripciones o por cortesías.

**PATENTES, REGISTRO O DERECHOS DE AUTOR**

**DÉCIMA NOVENA.- "EL PROMOTOR DEPORTIVO"** será responsable de cualquier violación de patentes, registros o derechos de autor que se originen por la realización del evento objeto del presente convenio, dejando a salvo a "EL IMCUFIDE", de cualquier reclamo por derecho de autoría, violación de patentes o marcas".



**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

**DE LAS NORMAS JURÍDICAS APLICABLES**

**VÍGESIMA.- “LAS PARTES”** convienen en que todo lo no previsto en el presente convenio se regirá por lo dispuesto en las disposiciones legales vigentes y aplicables en el Estado de México.

**DE LA RESTITUCIÓN.**

**VÍGESIMA PRIMERA.- “EL PROMOTOR DEPORTIVO”** restituirá las instalaciones de los inmuebles que le fueron facilitados para el objeto del presente instrumento público a **“EL IMCUFIDE”** vencido el periodo de vigencia de este Convenio, obligándose **“EL PROMOTOR DEPORTIVO”** a restituirlo en las mismas condiciones en que lo recibió, salvo el deterioro natural causado por el uso normal.

Si **“EL PROMOTOR DEPORTIVO”** contraviene a lo pactado en el presente convenio, dejando en mal estado el inmueble o con adeudos de cualquier tipo, deberá realizar los actos y maniobras que sean necesarios para subsanar el incumplimiento en un plazo no mayor de tres días naturales posteriores a la fecha de la entrega de las instalaciones de los inmuebles provistos para el objeto del presente convenio.

**INCUMPLIMIENTO.**

**VÍGESIMA SEGUNDA.-** El incumplimiento de **“EL PROMOTOR DEPORTIVO”** de cualquiera de sus obligaciones legales o contractuales facultará a **“EL IMCUFIDE”** para ejercer las siguientes acciones:

a) Notificará a **“EL PROMOTOR DEPORTIVO”** la causa de incumplimiento que a su juicio se ha verificado, con el fin de que **“EL PROMOTOR DEPORTIVO”** la corrija o justifique su inexistencia en un plazo que no deberá de exceder de 3 días naturales.

b) Una vez transcurrido el plazo anterior, y en caso de que **“EL PROMOTOR DEPORTIVO”** no haya justificado la causa del incumplimiento, **“EL IMCUFIDE”** podrá dar por terminado el presente instrumento jurídico;

**CAUSAS DE TERMINACIÓN.**

**VÍGESIMA TERCERA.** Además de las disposiciones legales conducentes, serán causa de terminación del presente Convenio:

- I. El acuerdo de las partes;
- II. La falta de ejecución de los programas deportivos;
- III. La falta de pago de la contraprestación en el tiempo convenido;
- IV. El uso del inmueble en contravención a lo aquí pactado;
- V. Los vicios ocultos del inmueble que impidan su utilización;



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
INSTITUTO MEXIQUENSE DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE

**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

**DE LAS NOTIFICACIONES.**

**VÍGESIMA CUARTA.-“EL PROMOTOR DEPORTIVO”** quedará obligado a notificar inmediatamente a **“EL IMCUFIDE”** de todos aquellos avisos y noticias de que deba enterarse **“EL IMCUFIDE”**, bajo pena de responder solidariamente de los daños que su omisión genere.

**CONSERVACIÓN DEL INMUEBLE.**

**VÍGESIMA QUINTA.- “EL PROMOTOR DEPORTIVO”** procurará conservar en buen estado el inmueble y los objetos que dentro del mismo se hallen. Las reparaciones mayores que con motivo del uso apropiado o natural de las cosas necesiten ser costeadas por **“EL IMCUFIDE”**, deberán ser comunicadas inmediatamente por **“EL PROMOTOR DEPORTIVO”**, bajo pena de pagar los daños y costas que su omisión genere.

**BUENA FE.**

**VÍGESIMA SEXTA.** Este Convenio es producto de buena fe, por tal razón, los conflictos que se llegaren a presentar en cuanto a su interpretación, formalización y cumplimiento, serán resueltos por ambas partes, y de no ser posible, las mismas se someten expresamente a la jurisdicción y competencia de los tribunales de la Ciudad de Toluca, Estado de México, renunciando a cualquier fuero que pudiera por razón de su domicilio presente o futuro corresponderles, o por cualquier otra causa.

Ambas partes manifiestan que el presente Convenio es resultado de la libre expresión de voluntad.

**RENUNCIA.**

**VIGÉSIMA SÉPTIMA.-** Las partes manifiestan que la celebración del presente Convenio no ha mediado dolo, error, mala fe, ni vicio alguno del consentimiento por el cual pudiera pedirse la nulidad del mismo, por lo cual renuncian a cualquier acción que pudiera haber al respecto.

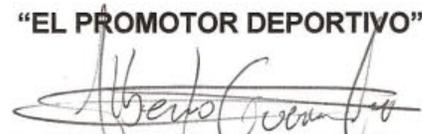
**LEÍDO QUE FUE POR “LAS PARTES” EL PRESENTE CONVENIO Y ENTERADAS DE SU CONTENIDO Y ALCANCE LEGAL, LO FIRMAN POR DUPLICADO AL MARGEN Y AL CALCE PARA DEBIDA CONSTANCIA Y VALIDEZ, EN ZINACANTEPEC, MÉXICO A LOS DIEZ DÍAS DEL MES DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL TRECE.**

**“EL IMCUFIDE”**



L.A.E. FERNANDO FABRICIO PLATAS  
ÁLVAREZ  
DIRECTOR GENERAL

**“EL PROMOTOR DEPORTIVO”**



C. ALBERTO GUERRERO LÓPEZ

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
INSTITUTO MEXIQUENSE DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE



“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”

**CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA ORGANIZACIÓN Y PROMOCIÓN DEL PROGRAMA DEPORTIVO “CURSO DE VERANO 2013”**

**ANEXO UNO  
INSTALACIONES DEPORTIVAS**

**CIUDAD DEPORTIVA “LIC. JUAN FERNÁNDEZ ALBARRÁN”**

- **Uso de las 2 canchas de futbol sintéticas ( futbol soccer y futbol rápido)**
- **Uso de una cancha de futbol soccer de tierra**
- **Uso de las 2 canchas de básquetbol al aire libre**
- **Uso de la cancha de voleibol de sala al aire libre**
- **Uso de 2 canchas de voleibol playero**
- **Uso de área infantil**
- **Uso de gimnasio al aire libre**
- **Uso de pista y campo del estadio de atletismo**
- **Uso de estadio de beisbol para campamento el día 01 de agosto**
- **Uso de puerta de acceso en zona de squash para entrada y salida de usuarios durante el curso de verano 2013**
- **Uso de baños en área infantil**
- **Uso de explanada del área de banderas**

**CENTRO DE DESARROLLO DEL DEPORTE “GRAL. AGUSTÍN MILLÁN VIVERO”**

- **Uso de la alberca y área de vestidores para damas y caballeros**
- **Uso de cancha de futbol rápido**
- **Uso de cancha de voleibol y pista de trote interna**
- **Uso de gimnasio de basquetbol**
- **Uso de 2 salones de usos múltiples**
- **Uso de área baños**
- **Uso de tablero de basquetbol al aire libre**
- **Uso de área común y lobby**
- **Uso de bodega para resguardo de equipo didáctico y audio visual.**

“EL IMCUFIDE”

**L.A.E. FERNANDO FABRICIO PLATAS  
ÁLVAREZ  
DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO  
MEXIQUENSE DE CULTURA FÍSICA Y  
DEPORTE**

“EL PROMOTOR DEPORTIVO”

**C. ALBERTO GUERRERO LÓPEZ**

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
INSTITUTO MEXIQUENSE DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE MÉXICO



“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”

CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA ORGANIZACIÓN Y PROMOCIÓN DEL PROGRAMA DEPORTIVO “CURSO DE VERANO 2013”

ANEXO DOS  
PROGRAMA DE ACTIVIDADES

CIUDAD DEPORTIVA “LIC. JUAN FERNÁNDEZ ALBARRÁN”

ACTIVIDADES

GRUPO	ACTIVIDADES
ESPAÑA	JAZZ TAEKWONDO MINIVOLEIBOL ARTES ACTIVIDADES ACUÁTICAS FITNESS KIDS MINI BASQUETBOL I MINI FUTBOL PRIMEROS AUXILIOS RECREACIÓN
MÉXICO JAPÓN	PRIMEROS AUXILIOS INICIACIÓN AL FUTBOL DEPORTE POR TEMPORADA JAZZ JUEGOS MODIFICADOS INICIACIÓN AL VOLEIBOL FITNESS KIDS ARTES ACTIVIDADES ACUÁTICAS TAEKWONDO



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
INSTITUTO MEXIQUENSE DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE MÉXICO



**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

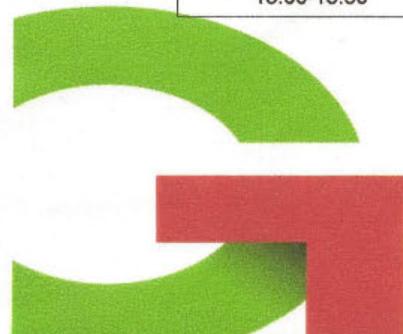
ITALIA BRASIL	PRIMEROS AUXILIOS FUTBOL DEPORTE POR TEMPORADA JAZZ JUEGOS MODIFICADOS VOLEIBOL FITNESS ARTES ACTIVIDADES ACUÁTICAS TAEKWONDO
------------------	--

Los Deportes por Temporada se desarrollarán uno cada semana, de la siguiente manera:

- |           |                       |
|-----------|-----------------------|
| SEMANA 1: | BASQUETBOL            |
| SEMANA 2: | ATLETISMO             |
| SEMANA 3: | HAND BALL/ BALÓN MANO |
| SEMANA 4: | VOLEIBOL DE PLAYA     |

**HORARIO GRUPO ESPAÑA CATEGORÍA 4 Y 5 AÑOS**

HORA	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00-10:00	Fitness kids	Jazz	Fitness kids	Jazz	Actividad Especial
10:00-10:50	Mini basquetbol	Primeros Auxilios	Mini basquetbol	Primeros Auxilios	
10:50-11:20	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
11:20-12:10	Mini Futbol	Mini Voleibol	Mini Futbol	Mini Voleibol	
12:10-13:00	Tae Kwon Do	Artes	Tae Kwon Do	Artes	
13:00-13:50	Recreación	Actividades Acuáticas	Recreación	Actividades Acuáticas	



SECRETARIA DE EDUCACIÓN  
INSTITUTO MEXIQUENSE DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE

**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

**HORARIO GRUPO MÉXICO CATEGORÍA 6 Y 7 AÑOS**

HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00-10:00	Primeros Auxilios	Iniciación al Voleibol	Primeros Auxilios	Iniciación al Voleibol	Actividad Especial
10:00-10:50	Jazz	Fitness	Jazz	Fitness	
10:50-11:20	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
11:20-12:10	Deporte por Temporada	Artes	Deporte por Temporada	Artes	
12:10-13:00	Iniciación al Futbol	Actividades Acuáticas	Iniciación al Futbol	Actividades Acuáticas	
13:00-13:50	Juegos Modificados	Taekwondo	Juegos Modificados	Taekwondo	

**HORARIO GRUPO JAPÓN CATEGORÍA 8 A 10 AÑOS**

HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00-10:00	Iniciación al Futbol	Primeros Auxilios	Iniciación al Futbol	Taekwondo	Actividad Especial
10:00-10:50	Deporte por Temporada	Iniciación al Voleibol	Deporte por Temporada	Iniciación al Voleibol	
10:50-11:20	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
11:20-12:10	Tae Kwon Do	Actividades Acuáticas	Tae Kwon Do	Actividades Acuáticas	
12:10-13:00	Juegos Modificados	Fitness	Juegos Modificados	Fitness	
13:00-13:50	Jazz	Artes	Jazz	Artes	

**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

**HORARIO GRUPO ITALIA CATEGORÍA 11 Y 12 AÑOS**

HORA	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00-10:00	Juegos Modificados	Artes	Juegos Modificados	Artes	Actividad Especial
10:00-10:50	Tae Kwon Do	Deporte por temporada	Tae Kwon Do	Deporte por temporada	
10:50-11:20	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
11:20-12:10	Jazz	Fitness	Jazz	Fitness	
12:10-13:00	Actividades Acuáticas	Primeros Auxilios	Actividades Acuáticas	Primeros Auxilios	
13:00-13:50	Futbol	Voleibol	Futbol	Voleibol	

**HORARIO GRUPO BRASIL CATEGORÍA 13 A 15 AÑOS**

HORA	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00-10:00	Deporte por Temporada	Juegos Modificados	Deporte por Temporada	Juegos modificados	Actividad Especial
10:00-10:50	Futbol	Artes	Futbol	Artes	
10:50-11:20	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
11:20-12:10	Actividades acuáticas	Primeros Auxilios	Actividades acuáticas	Primeros Auxilios	
12:10-13:00	Jazz	Voleibol	Jazz	Voleibol	
13:00-13:50	Tae Kwon Do	Fitness	Tae Kwon Do	Fitness	

“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”

**CENTRO DE DESARROLLO DEL DEPORTE “GRAL. AGUSTÍN MILLÁN VIVERO”**

**ACTIVIDADES**

GRUPO	ACTIVIDADES
ESPAÑA	JAZZ TAEKWONDO MINIVOLEIBOL ARTES ACTIVIDADES ACUÁTICAS FITNESS KIDS MINI BASQUETBOL I MINI FUTBOL PRIMEROS AUXILIOS RECREACIÓN
MÉXICO JAPÓN	PRIMEROS AUXILIOS INICIACIÓN AL FUTBOL DEPORTE POR TEMPORADA JAZZ JUEGOS MODIFICADOS INICIACIÓN AL VOLEIBOL FITNESS KIDS ARTES ACTIVIDADES ACUÁTICAS TAEKWONDO
ITALIA BRASIL	PRIMEROS AUXILIOS FUTBOL DEPORTE POR TEMPORADA JAZZ JUEGOS MODIFICADOS VOLEIBOL FITNESS ARTES ACTIVIDADES ACUÁTICAS

**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

	TAEKWONDO
--	-----------

Los Deportes por Temporada se desarrollarán uno cada semana, de la siguiente manera:

SEMANA 1	BASQUETBOL
SEMANA 2	ATLETISMO
SEMANA 3	HAND BALL/ BALÓN MANO
SEMANA 4	VOLEIBOL DE PLAYA

**HORARIO GRUPO ESPAÑA CATEGORÍA 4 Y 5 AÑOS**

HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00-10:00	Fitness kids	Jazz	Fitness kids	Jazz	Actividad Especial
10:00-10:50	Mini basquetbol	Primeros Auxilios I	Mini basquetbol	Primeros Auxilios	
10:50-11:20	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
11:20-12:10	Mini Futbol	Mini Voleibol	Mini Futbol	Mini Voleibol	
12:10-13:00	Taekwondo	Artes	Taekwondo	Artes	
13:00-13:50	Recreación	Actividades Acuáticas	Recreación	Actividades Acuáticas	

**HORARIO GRUPO MÉXICO CATEGORÍA 6 Y 7 AÑOS**

HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00-10:00	Taekwondo	Iniciación al Voleibol	Taekwondo	Iniciación al Voleibol	Actividad Especial
10:00-10:50	Jazz	Fitness	Jazz	Fitness	
10:50-11:20	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
11:20-12:10	Deporte por Temporada	Artes	Deporte por Temporada	Artes	
12:10-13:00	Iniciación al Futbol	Actividades Acuáticas	Iniciación al Futbol	Actividades Acuáticas	
13:00-13:50	Juegos Modificados	Primeros Auxilios	Juegos Modificados	Primeros Auxilios	



**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

**HORARIO GRUPO JAPÓN CATEGORÍA 8 A 10 AÑOS**

HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00-10:00	Iniciación al Fútbol	Primeros Auxilios	Iniciación al Fútbol	Primeros Auxilios	Actividad Especial
10:00-10:50	Deporte por Temporada	Iniciación al Voleibol	Deporte por Temporada	Iniciación al Voleibol	
10:50-11:20	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
11:20-12:10	Taekwondo	Actividades Acuáticas	Taekwondo	Actividades Acuáticas	
12:10-13:00	Juegos Modificados	Fitness	Juegos Modificados	Fitness	
13:00-13:50	Jazz	Artes	Jazz	Artes	

**HORARIO GRUPO ITALIA CATEGORÍA 11 Y 12 AÑOS**

HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00-10:00	Juegos Modificados	Artes	Juegos Modificados	Artes	Actividad Especial
10:00-10:50	Taekwondo	Actividades Acuáticas	Taekwondo	Actividades Acuáticas	
10:50-11:20	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
11:20-12:10	Jazz	Fitness	Jazz	Fitness	
12:10-13:00	Deporte por Temporada	Primeros Auxilios	Deporte por Temporada	Primeros Auxilios	
13:00-13:50	Fútbol	Voleibol	Fútbol	Voleibol	



**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

**HORARIO GRUPO BRASIL CATEGORÍA 13 A 15 AÑOS**

HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00-10:00	Deporte por Temporada	Actividades Acuáticas	Deporte por Temporada	Actividades Acuáticas	Actividad Especial
10:00-10:50	Futbol	Artes	Futbol	Artes	
10:50-11:20	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
11:20-12:10	Juegos Modificados	Primeros Auxilios	Juegos Modificados	Primeros Auxilios	
12:10-13:00	Jazz	Voleibol	Jazz	Voleibol	
13:00-13:50	Taekwondo	Fitness	Taekwondo	Fitness	

**“EL IMCUFIDE”**



**L.A.E. FERNANDO FABRICIO PLATAS ÁLVAREZ**  
**DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO MEXIQUENSE DE**  
**CULTURA FÍSICA Y DEPORTE**

**“EL PROMOTOR DEPORTIVO”**



**C. ALBERTO GUERRERO LÓPEZ**





GOBIERNO DEL  
ESTADO DE MÉXICO



“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”

**CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA ORGANIZACIÓN Y PROMOCIÓN DEL PROGRAMA DEPORTIVO “CURSO DE VERANO 2013”**

**ANEXO TRES  
ASIGNACION DE PERSONAL PARA DESARROLLO Y CUIDADO DE LOS MENORES**

**CIUDAD DEPORTIVA “LIC. JUAN FERNÁNDEZ ALBARRÁN”**

**CATEGORÍAS**

Tres grupos de cada categoría con mínimo 40 y máximo 50 niños.

GRUPOS	EDADES
ESPAÑA	4 y 5 años
MÉXICO	6 y 7 años
JAPÓN	8 a 10 años
ITALIA	11 y 12 años
BRASIL	13 a 15 años

Serán 3 grupos por categoría de 40 a 50 niños máximo, en donde se tendrá a un profesor líder, un auxiliar y un monitor. Por lo tanto, cada grupo estará integrado por 3 responsables, independientemente de los profesores de cada especialidad.



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
INSTITUTO MEXIQUENSE DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE

**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

**CAPITAL HUMANO**

1 COORDINADOR GENERAL  
15 PROFESORES  
15 AUXILIARES  
15 MONITORES  
1 INSTRUCTOR DE JAZZ  
1 INSTRUCTOR DE FITNESS

1 INSTRUCTOR DE ARTES  
1 INSTRUCTOR DE TAEKWONDO  
1 COORDINADOR DE ALBERCA  
1 MÉDICO  
1 ENFERMERA

**CENTRO DE DESARROLLO DEL DEPORTE “GRAL. AGUSTÍN MILLÁN VIVERO”**

**CATEGORÍAS**

Dos grupos de cada categoría con un mínimo de 40 y un máximo 50 niños.

GRUPOS	EDADES
ESPAÑA	4 y 5 años
MÉXICO	6 y 7 años
JAPÓN	8 a 10 años
ITALIA	11 y 12 años
BRASIL	13 a 15 años

Serán 2 grupos por categoría de 40 a 50 niños máximo, en donde se tendrá a un profesor líder, un auxiliar y un monitor, Por lo tanto cada grupo estará integrado por 3 responsables, independientemente de los profesores de cada especialidad.

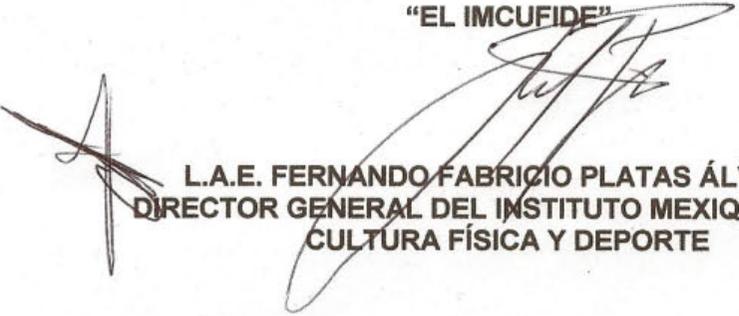
**“2013. Año del Bicentenario de Los Sentimientos de la Nación”**

**CAPITAL HUMANO**

1 COORDINADOR GENERAL  
10 PROFESORES  
10 AUXILIARES  
10 MONITORES  
1 INSTRUCTOR DE JAZZ  
1 INSTRUCTOR DE FITNESS

1 INSTRUCTOR DE TAEKWONDO  
1 INSTRUCTOR DE ARTES  
1 COORDINADOR DE ALBERCA  
1 MÉDICO  
1 ENFERMERA

**“EL IMCUFIDE”**



**L.A.E. FERNANDO FABRICIO PLATAS ÁLVAREZ**  
**DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO MEXIQUENSE DE**  
**CULTURA FÍSICA Y DEPORTE**

**“EL PROMOTOR DEPORTIVO”**



**C. ALBERTO GUERRERO LÓPEZ**

